

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ  
(БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой  
социальных и гуманитарных  
дисциплин



Л. А. Комбарова

01.09.2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.В.ДВ.21.02 Функциональная стилистика английского языка**

**1. Код и наименование направления подготовки:**

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

**2. Профили подготовки:**

Русский язык и литература. Английский язык.

**3. Квалификация выпускника:**

Бакалавр

**4. Форма обучения:**

Очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию практики:**

Кафедра социальных и гуманитарных дисциплин

**6. Составители программы:**

Т. В. Федорова, доцент, канд. филол. наук, Е.А.Омельченко, ст. преподаватель

**7. Рекомендована:**

научно-методическим советом Филиала (протокол № 1 от 31.08.2018 г.)

**8. Учебный год: 2021-2022 Семестр: 10**

## 9. Цель и задачи учебной дисциплины:

**Цель учебной дисциплины:** сформировать теоретическую базу и методологический аппарат представленной научной дисциплины, сформулировать методы и подходы для обучения анализу текстов и функциональных стилей современного английского языка.

### Задачи учебной дисциплины:

- показать взаимоотношения и взаимосвязь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами и ее место среди них;
- ознакомить студентов с общими лингвистическими основами стилистики; изложить основные методологические и лингвистические основы стилистики как теоретической науки и выявить ее связи с другими лингвистическими дисциплинами;
- детально рассмотреть все стилистические ресурсы современного английского языка;
- определить принципы структурной организации и функционирования стилистических средств английского языка как определенной системы;
- обозначить иерархический принцип стилистической системы английского языка;
- прояснить связи стилистики и лингвистики текста;
- выработать у студентов навыки и умения глубже проникать в содержание текста, извлекать из него идейный и художественный смысл;
- сформировать осознанный подход у студентов к стилистическим ресурсам современного английского языка с целью использования их в речевой деятельности и практике преподавания.
- совершенствовать умения критически работать с научной литературой, выделять и обобщать основные теоретические положения.

При проведении учебных занятий по дисциплине обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств.

## 10. Место учебной дисциплины в структуре образовательной программы:

Учебная дисциплина «Функциональная стилистика английского языка» является дисциплиной по выбору вариативной части образовательной программы. Для освоения дисциплины «Функциональная стилистика английского языка» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения дисциплин базовой части образовательной программы: *Иностранный язык*, а также обязательных дисциплин вариативной части программы: *Практическая фонетика, Практическая грамматика, Практика устной и письменной английской речи*, теоретических дисциплин, дисциплин по выбору. Изучение данной дисциплины может являться основой как для последующего изучения дисциплин по выбору, так и для последующего прохождения практик и подготовки к итоговой государственной аттестации.

Условия реализации дисциплины для лиц с ОВЗ определяются особенностями восприятия учебной информации и с учетом индивидуальных психофизических особенностей.

## 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для реше-	знать: - языковые нормы изучаемого иностранного языка; - основы риторики и ораторского искусства; - правила речевого этикета;

	<p>ния задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	<p>- понимать роль и значимость грамотной речи в межличностной коммуникации участников совместной деятельности;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамотно и логично строить устную и письменную речь на русском и иностранном языке;</li> <li>- использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на родном языке и иностранном языке в профессиональной деятельности;</li> <li>- представлять информацию (учебную, научную и т.д.) широкой аудитории;</li> <li>- налаживать эффективные коммуникации с аудиторией;</li> <li>- аргументированно и ясно излагать свои суждения, мнения, оценки в публичной речи;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- иностранным языком в объеме, необходимом для осуществления коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</li> </ul>
<p>ОПК-5</p>	<p>владение основами профессиональной этики и речевой культуры</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- систему моральных принципов, норм и правил поведения с учетом особенностей профессиональной деятельности;</li> <li>- нормы устного и письменного литературного языка, служебного и делового общения;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выстраивать коммуникативное взаимодействие с субъектами образовательного процесса и профессионально-педагогической деятельности с использованием норм устного и письменного литературного языка, служебного и делового общения;</li> <li>- выполнять задачи межличностного и межкультурного взаимодействия, работая в команде;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- коммуникативными навыками и культурой устной и письменной речи;</li> </ul>
<p>ПК-1</p>	<p>готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- связь теоретических основ и технологических приёмов учебной дисциплины с содержанием преподаваемых учебных предметов;</li> <li>- связь учебной дисциплины с содержанием соответствующей образовательной области дошкольного образования;</li> <li>- требования образовательных стандартов к структуре, результатам освоения и условиям реализации основных общеобразовательных программ;</li> <li>- о результатах освоения образовательной программы дошкольного образования как о целевых ориентирах дошкольного образования;</li> <li>- необходимые сведения педагогического, методического характера, необходимые для создания и реализации учебных программ в соответствии с требованиями образовательных стандартов;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ставить познавательные цели учебной деятельности;</li> <li>- осуществлять самоконтроль и самооценку своих учебных достижений;</li> <li>- применять навыки владения ИКТ, проектной и исследовательской деятельностью в процессе изучения учебной дисциплины;</li> <li>- применять навыки владения ИКТ, проектной и исследовательской деятельностью в процессе реализации образовательных программ по соответствующим образовательным областям;</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>– осуществлять деятельность по разработанным программам учебных предметов;</li> <li>– планировать и осуществлять учебный процесс в соответствии с требованиями образовательных стандартов;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– исследовательской и проектной деятельности;</li> <li>– общепользовательской ИКТ-компетентности;</li> <li>– общепедагогической ИКТ-компетентности;</li> <li>– предметно-педагогической ИКТ-компетентности</li> <li>– владения способами организации образовательного процесса в соответствии с требованиями образовательных стандартов;</li> <li>– владения профессиональным инструментарием, позволяющим реализовывать учебные программы в соответствии с требованиями образовательных стандартов;</li> </ul>
ПК-4	<p>способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов</p>	<p><b>знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– технологические приемы преподаваемого учебного предмета, лежащие в основе построения различных моделей в экономике, социологии, эконометрике и т.д.;</li> <li>– основные методы использования образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами учебного предмета;</li> </ul> <p><b>умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– использовать знание основ учебной дисциплины для перевода информации с естественного языка на язык соответствующей предметной области и обратно;</li> <li>– применять теоретические знания по учебной дисциплине в описании процессов и явлений в различных областях знания;</li> <li>– использовать преимущества технологических приемов учебной дисциплины при решении задач преподаваемых учебных предметов;</li> <li>– планировать и осуществлять научно-исследовательскую работу с учетом возможности использования образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами учебного предмета;</li> <li>– осуществлять поиск и отбор информации, необходимой для решения конкретной задачи;</li> </ul> <p><b>владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– содержательной интерпретацией и адаптацией теоретических знаний по учебной дисциплине для решения образовательных задач;</li> <li>– конструктивными умениями как одним из главных аспектов профессиональной культуры будущего учителя-словесника;</li> <li>– материалом учебной дисциплины на уровне, позволяющем формулировать и решать задачи, возникающие в ходе учебной деятельности по преподаваемым предметам, а также в практической деятельности, требующие углубленных профессиональных знаний;</li> <li>– навыками формализации теоретических и прикладных практических задач;</li> <li>– способностью создания условий для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса, используя возможности образовательной среды;</li> <li>– практическими навыками использования образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и</li> </ul>

		предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами учебной дисциплины».
--	--	--

## 12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах — 2 / 72

Форма промежуточной аттестации: *зачет*

## 13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость	
	Всего	По семестрам
		10
Контактная работа, в том числе:	38	38
лекции	12	12
практические занятия	26	26
Самостоятельная работа	34	34
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час.)	0	0
Итого:	72	72

### 13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
<b>1. Лекции</b>		
1.1	Введение Раздел 1. Понятие стиля и стилистики	1. История появления и развития стилистики. 2. Проблема определения предмета и задач лингвистической стилистики. 3. Разновидности стилистики. 4. Происхождение термина «стиль». 5. Стиль как лингвистическое понятие.
1.2	Раздел 2. Общациональный английский язык и его разновидности	1. Национальный язык, литературный язык. 2. Диалекты и варианты современного английского языка. 3. Понятие литературной нормы. 4. Язык художественной литературы. 5. Формы существования английского литературного языка (типы речи). 6. Устный тип речи и его лингвистические особенности: • синтаксические, морфологические, фонетические; • лексические. 7. Письменный тип речи и его синтаксические и лексические особенности.
1.3	Раздел 3. Стилистическая дифференциация вокабуляра	1. Стилистически нейтральные и стилистически окрашенные слова. 2. Специальная литературная лексика (термины, архаизмы, варваризмы). 3. Специальная разговорная лексика (сленг, жаргонизмы, вульгаризмы, диалектизмы).
1.4	Раздел 4. Типы лексических значений слова. Стилистические выразительные средства языка	1. Семантическая структура слова, лексическое значение слова. 2. Типы лексических значений слова: предметно-логическое, контекстуальное, назывное, коннотативное. 3. Тропы и стилистические фигуры. 4. Тропы, основанные на использовании различных типов лексических значений: • предметно-логического и контекстуального (метафора, метонимия, синекдоха, ирония); • на взаимодействии основных и производных предметнологических значений (зевгма, каламбур), логического и назывного

		<p>значений (антономазия), предметно-логического и эмоционального значений (эпитет, оксюморон); • тропы, основанные на усилении/смягчении характерных черт явлений (сравнение, перифраз, эвфемизм, гипербола, преуменьшение, литота).</p> <p>3. Стилистические фигуры, основанные на особой синтаксической организации высказывания (стилистическая инверсия, обособление, параллелизм, хиазм), особой лексико-синтаксической организации высказывания (повтор, перечисление, нарастание, антитеза, оттягивание), особой синтаксической связи между высказываниями (асиндетон, полисиндетон), особом использовании синтаксических значений (умолчание, эллипсис, риторический вопрос).</p> <p>4. Фонетические выразительные средства (ономатопея, аллитерация, граффон).</p>
1.5	Раздел 5. Функциональные стили современного английского литературного языка	<p>1. Понятие функционального стиля.</p> <p>2. Особенности публицистического стиля.</p> <p>3. Деловой стиль.</p> <p>4. Стиль научной прозы.</p> <p>5. Стиль художественной литературы. 6. Стиль повседневного общения.</p>
<b>2. Практические занятия</b>		
2.1	Введение Раздел 1. Понятие стиля и стилистики	<p>1. История появления и развития стилистики.</p> <p>2. Проблема определения предмета и задач лингвистической стилистики.</p> <p>3. Разновидности стилистики.</p> <p>4. Происхождение термина «стиль».</p> <p>5. Стиль как лингвистическое понятие.</p>
2.2	Раздел 2. Общациональный английский язык и его разновидности	<p>1. Национальный язык, литературный язык.</p> <p>2. Диалекты и варианты современного английского языка.</p> <p>3. Понятие литературной нормы.</p> <p>4. Язык художественной литературы. 5. Формы существования английского литературного языка (типы речи).</p> <p>6. Устный тип речи и его лингвистические особенности: • синтаксические, морфологические, фонетические; • лексические.</p> <p>7. Письменный тип речи и его синтаксические и лексические особенности.</p>
2.3	Раздел 3. Стилистическая дифференциация вокабуляра	<p>1. Стилистически нейтральные и стилистически окрашенные слова.</p> <p>2. Специальная литературная лексика (термины, архаизмы, варваризмы).</p> <p>3. Специальная разговорная лексика (сленг, жаргонизмы, вульгаризмы, диалектизмы).</p>
2.4	Раздел 4. Типы лексических значений слова. Стилистические выразительные средства языка	<p>1. Семантическая структура слова, лексическое значение слова.</p> <p>2. Типы лексических значений слова: предметно-логическое, контекстуальное, назывное, коннотативное.</p> <p>3. Тропы и стилистические фигуры.</p> <p>4. Тропы, основанные на использовании различных типов лексических значений: • предметно-логического и контекстуального (метафора, метонимия, синекдоха, ирония); • на взаимодействии основных и производных предметно-логических значений (зевгма, каламбур), логического и назывного значений (антономазия), предметно-логического и эмоционального значений (эпитет, оксюморон); • тропы, основанные на усилении/смягчении характерных черт явлений (сравнение, перифраз, эвфемизм, гипербола, преуменьшение, литота).</p> <p>3. Стилистические фигуры, основанные на особой синтаксической организации высказывания (стилистическая инверсия, обособление, параллелизм, хиазм), особой лексико-синтаксической организации высказывания (повтор, пере-</p>

		числение, нарастание, антитеза, оттягивание), особой синтаксической связи между высказываниями (асиндетон, полисиндетон), особом использовании синтаксических значений (умолчание, эллипсис, риторический вопрос). 4. Фонетические выразительные средства (ономатопея, аллитерация, граффон).
2.5	Раздел 5. Функциональные стили современного английского литературного языка	1. Понятие функционального стиля. 2. Особенности публицистического стиля. 3. Деловой стиль. 4. Стиль научной прозы. 5. Стиль художественной литературы. 6. Стиль повседневного общения.

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
1	Введение Раздел 1. Понятие стиля и стилистики	3	6	0	6	15
2	Раздел 2. Общациональный английский язык и его разновидности	3	6	0	6	15
3	Раздел 3. Стилистическая дифференциация вокабуляра	2	6	0	10	18
4	Раздел 4. Типы лексических значений слова. Стилистические выразительные средства языка	2	4	0	6	12
5	Раздел 5. Функциональные стили современного английского литературного языка	2	4	0	6	12
	Зачёт					0
	<b>Итого</b>	<b>12</b>	<b>26</b>	<b>0</b>	<b>34</b>	<b>72</b>

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Приступая к изучению учебной дисциплины, обучающиеся прежде всего должны ознакомиться с учебной программой дисциплины (электронный вариант рабочей программы размещен на сайте БФ ВГУ).

Знание основных положений, отраженных в рабочей программе дисциплины, поможет обучающимся ориентироваться в изучаемом курсе, осознавать место и роль изучаемой дисциплины в подготовке будущего филолога, строить свою работу в соответствии с требованиями, заложенными в программе.

Основными формами контактной работы по дисциплине являются лекции и практические занятия, посещение которых обязательно для всех студентов (кроме студентов, обучающихся по индивидуальному плану).

В ходе лекционных занятий следует не только слушать излагаемый материал и кратко его конспектировать, но очень важно участвовать в анализе примеров, предлагаемых преподавателем, в рассмотрении и решении проблемных вопросов, выносимых на обсуждение. Необходимо критически осмысливать предлагаемый материал, задавать вопросы как уточняющего характера, помогающие уяснить отдельные излагаемые положения, так и вопросы продуктивного типа,

направленные на расширение и углубление сведений по изучаемой теме, на выявление недостаточно освещенных вопросов, слабых мест в аргументации и т.п. Подготовка к практическим занятиям ведется на основе планов практических занятий.

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить в соответствии с вопросами для повторения основную литературу, просмотреть и дополнить конспекты лекции, ознакомиться с дополнительной литературой – это поможет усвоить и закрепить полученные знания. Кроме того, к каждой теме в планах практических занятий даются практические задания, которые также необходимо выполнить самостоятельно во время подготовки к занятию.

Обязательно следует познакомиться с критериями оценивания каждой формы контроля (реферата, теста, проекта и т.д.) – это поможет избежать недочетов, снижающих оценку за работу.

При подготовке к промежуточной аттестации необходимо повторить пройденный материал в соответствии с учебной программой, примерным перечнем вопросов, выносящихся на зачет. Рекомендуется использовать конспекты лекций и источники, перечисленные в списке литературы в рабочей программе дисциплины, а также ресурсы электронно-библиотечных систем. Необходимо обратить особое внимание на темы учебных занятий, пропущенных по разным причинам. При необходимости можно обратиться за консультацией и методической помощью к преподавателю.

Для достижения планируемых результатов обучения используются интерактивные лекции, групповые дискуссии, ролевые игры, приемы технологии развития критического мышления через чтение и письмо, технологии проекта, анализ ситуаций.

## 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Логический анализ языка: Перевод художественных текстов в разные эпохи : сборник / Российская академия наук, Я. Институт ; отв. ред. Н.Д. Арутюнова. - М. : Индрик, 2012. - 400 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-91674-231-2; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=428424">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=428424</a> (16.01.2016).
2	Сложные слова в англоязычных художественных текстах и их перевод на русский язык : монография / Министерство образования и науки России, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Казанский национальный исследовательский технологический университет». - Казань : Издательство КНИТУ, 2014. - 175 с. : табл., ил. - Библиогр.: с. 139-147. - ISBN 978-5-7882-1560-0; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=428097">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=428097</a> (16.01.2016).

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
	Разинкина Н.М. Функциональная стилистика: на материале английского и русского языков: учеб. пос. - М.: Высшая школа, 2004
3	Стилистика английского языка английского языка: учебно-методический комплекс. - Омск : Омский государственный университет, 2011. - 92 с. - ISBN 978-5-7779-1328-9; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=237688">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=237688</a> (14.09.2015).
4	Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка английского языка: учебное пособие / В.В. Гуревич. - Изд. 5-е. - М.: Флинта, 2011. - 69 с. - ISBN 978-5-89349-814-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=93714">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=93714</a> (14.09.2015).

в) информационные электронно-образовательные ресурсы:

№ п/п	Источник
5	English Stylistics for Translators=Стилистика английского языка для переводчиков : учебное пособие / Федеральное агентство по образованию, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Казанский госу-



	дарственный технологический университет» Кафедра иностранных языков ; под ред. Н.Х. Мифтахова ; сост. Л.А. Шимановская. - Казань : КГТУ, 2008. - 118 с. - ISBN 978-5-7882-0507-6; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=258870">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=258870</a> (16.01.2016).
6	Ларина, Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление ан-глийских и русских лингвокультурных традиций / Т.В. Ларина. - М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2009. - 260 с. - ISBN 978-5-9551-0297-9; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=73318">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=73318</a> (16.01.2016).

## 16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Методические материалы по дисциплине

## 17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных

### Программное обеспечение:

- Win10 (или Win7), OfficeProPlus 2010
- браузеры: Yandex, Google, Opera, Mozilla Firefox, Explorer
- STDU Viewer version 1.6.2.0
- 7-Zip
- GIMP GNU Image Manipulation Program
- Paint.NET
- Tux Paint
- Adobe Flash Player

### Информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – <http://elibrary.ru/>
- Электронная Библиотека Диссертаций Российской Государственной Библиотеки – <https://dvs.rsl.ru/>
- Научная электронная библиотека – <http://www.scholar.ru/>
- Федеральный портал Российское образование – <http://www.edu.ru/>
- Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <http://window.edu.ru/>
- Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов – <http://fcior.edu.ru>
- Единая коллекция Цифровых Образовательных Ресурсов – <http://school-collection.edu.ru/>
- Лекции ведущих преподавателей вузов России в свободном доступе – <https://www.lektorium.tv/>
- Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online» – <http://biblioclub.ru/>

## 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Набор демонстрационного оборудования (компьютер, проектор), мобильный ПК, видеоплеер, магнитофон, DVD-плеер, DVD-проигрыватель, магнитофон кассетный + CD, наушник ТМГ преподавателя SN 120 для лингафонного кабинета, наушник ТМГ студента SN 120 для лингафонного кабинета (10 штук), мини музыкальный центр для лингафонного кабинета, пульт преподавателя для лингафонного кабинета.

Электронные образовательные ресурсы:

- 1) Интерактивная программа по активизации лексики и отработки произношения “English Pronunciation in Use. Cambridge University in Press”, 2009.

- 2) Обучающая программа «35 языков мира», Learning Company Properties Inc., 2003.
- 3) Программа «Лингафонный базовый курс английского языка: Bridge to English», Intense publishing, 2008.
- 4) Обучающая программа “Movie Talk. Английский”, EuroTalk Interactive, 2008.
- 5) Программа «Аудиокурс: “Ship or Sheep”, „Tree or Three”. An intermediate pronunciation course, Cambridge University Press, 2001. Автор: Ann Baker.
- 6) Мультимедиа-пособие для компьютера П.Литвинов «Кратчайший путь к устной речи на английском языке», Компания Магнамедиа, 2008.
- 7) Программа «Курс английского языка. Начальный уровень», LANGMaster GROUP, Inc., 1994-2007.
- 8) DVD-учебник “Hello English”.
- 9) Электронные приложения к газете «1 Сентября».

## 19. Фонд оценочных средств:

### 19.1 Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся
ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>Знать: языковые нормы изучаемого иностранного языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основы риторики и ораторского искусства;</li> <li>- правила речевого этикета;</li> <li>- понимать роль и значимость грамотной речи в межличностной коммуникации участников совместной деятельности;</li> </ul> <p>Уметь: грамотно и логично строить устную и письменную речь на русском и иностранном языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на родном языке и иностранном языке в профессиональной деятельности;</li> <li>- представлять информацию (учебную, научную и т.д.) широкой аудитории;</li> <li>- налаживать эффективные коммуникации с аудиторией;</li> <li>- аргументированно и ясно излагать свои суждения, мнения, оценки в публичной речи;</li> </ul> <p>Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для осуществления коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	<p>Введение Раздел 1. Понятие стиля и стилистики Раздел 2. Общениональный английский язык и его разновидности Раздел 3. Стилистическая дифференциация вокабуляра Раздел 4. Типы лексических значений слова. Стилистические выразительные средства языка Раздел 5. Функциональные стили современного английского литературного языка</p>	Тест - 1, КР-1, реферат-1
ОПК-5 владение основами	Знать: систему моральных принципов, норм и правил поведения с	Введение Раздел 1. Понятие	Тест -2, КР-2, реферат-2

<p>профессиональной этики и речевой культуры</p>	<p>учетом особенностей профессиональной деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- нормы устного и письменного литературного языка, служебного и делового общения;</li> </ul> <p>Уметь: выстраивать коммуникативное взаимодействие с субъектами образовательного процесса и профессионально-педагогической деятельности с использованием норм устного и письменного литературного языка, служебного и делового общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнять задачи межличностного и межкультурного взаимодействия, работая в команде;</li> </ul> <p>Владеть: коммуникативными навыками и культурой устной и письменной речи;</p>	<p>стиля и стилистики</p> <p>Раздел 2. Общациональный английский язык и его разновидности</p> <p>Раздел 3. Стилистическая дифференциация вокабуляра</p> <p>Раздел 4. Типы лексических значений слова. Стилистические выразительные средства языка</p> <p>Раздел 5. Функциональные стили современного английского литературного языка</p>	
<p>ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– связь теоретических основ и технологических приёмов учебной дисциплины с содержанием преподаваемых учебных предметов;</li> <li>– связь учебной дисциплины с содержанием соответствующей образовательной области дошкольного образования;</li> <li>– требования образовательных стандартов к структуре, результатам освоения и условиям реализации основных общеобразовательных программ;</li> <li>– о результатах освоения образовательной программы дошкольного образования как о целевых ориентирах дошкольного образования;</li> <li>– необходимые сведения педагогического, методического характера, необходимые для создания и реализации учебных программ в соответствии с требованиями образовательных стандартов;</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ставить познавательные цели учебной деятельности;</li> <li>– осуществлять самоконтроль и самооценку своих учебных достижений;</li> <li>– применять навыки владения ИКТ, проектной и исследовательской деятельностью в процессе изучения учебной дисциплины;</li> <li>– применять навыки владения ИКТ, проектной и исследовательской деятельностью в процессе реализации образовательных программ по соответствующим образовательным областям;</li> <li>– осуществлять деятельность по разработанным программам учеб-</li> </ul>	<p>Введение</p> <p>Раздел 1. Понятие стиля и стилистики</p> <p>Раздел 2. Общациональный английский язык и его разновидности</p> <p>Раздел 3. Стилистическая дифференциация вокабуляра</p> <p>Раздел 4. Типы лексических значений слова. Стилистические выразительные средства языка</p> <p>Раздел 5. Функциональные стили современного английского литературного языка</p>	<p>Тест -3, КР-3, реферат-3</p>

	<p>ных предметов;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– планировать и осуществлять учебный процесс в соответствии с требованиями образовательных стандартов;</li> </ul>		
<p>ПК-4 способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов</p>	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– исследовательской и проектной деятельности;</li> <li>– общепользовательской ИКТ-компетентности;</li> <li>– общепедагогической ИКТ-компетентности;</li> <li>– предметно-педагогической ИКТ-компетентности</li> <li>– владения способами организации образовательного процесса в соответствии с требованиями образовательных стандартов;</li> <li>владения профессиональным инструментарием, позволяющим реализовывать учебные программы в соответствии с требованиями образовательных стандартов;</li> </ul> <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– технологические приемы преподаваемого учебного предмета, лежащие в основе построения различных моделей в экономике, социологии, эконометрике и т.д.;</li> <li>– основные методы использования образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами учебного предмета</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– использовать знание основ учебной дисциплины для перевода информации с естественного языка на язык соответствующей предметной области и обратно;</li> <li>– применять теоретические знания по учебной дисциплине в описании процессов и явлений в различных областях знания;</li> <li>– использовать преимущества технологических приемов учебной дисциплины при решении задач преподаваемых учебных предметов;</li> <li>– планировать и осуществлять научно-исследовательскую работу с учетом возможности использования образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами учебного предмета;</li> </ul>	<p>Введение Раздел 1. Понятие стиля и стилистики Раздел 2. Общенациональный английский язык и его разновидности Раздел 3. Стилистическая дифференциация вокабуляра Раздел 4. Типы лексических значений слова. Стилистические выразительные средства языка Раздел 5. Функциональные стили современного английского литературного языка</p>	<p>Тест - 1, КР-1, реферат-1</p> <p>Тест -2, КР-2, реферат-2</p>

	<p>осуществлять поиск и отбор информации, необходимой для решения конкретной задачи</p>		
	<p>Владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– содержательной интерпретацией и адаптацией теоретических знаний по учебной дисциплине для решения образовательных задач;</li> <li>– конструктивными умениями как одним из главных аспектов профессиональной культуры будущего учителя-словесника;</li> <li>– материалом учебной дисциплины на уровне, позволяющем формулировать и решать задачи, возникающие в ходе учебной деятельности по преподаваемым предметам, а также в практической деятельности, требующие углубленных профессиональных знаний;</li> <li>– навыками формализации теоретических и прикладных практических задач;</li> <li>– способностью создания условий для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса, используя возможности образовательной среды;</li> <li>– практическими навыками использования образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами учебной дисциплины.</li> </ul>		<p>Тест -3, КР-3, реферат-3</p>
<p><b>Промежуточная аттестация – зачёт</b></p>			<p>КИМ-1</p>

## 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<p><i>Обучающийся правильно и логически безупречно излагает теоретический материал, доказательно обосновывает суждения. Без затруднений применяет теоретические знания при анализе практических примеров. Свободно подбирает (или составляет сам) примеры, иллюстрирующие теоретические положения. Способен излагать собственную точку зрения по вопросам решения методических проблем. Демонстрирует общую культуру речи, владение нормами русского и английского языков. Демон-</i></p>	<p><i>Повышенный уровень</i></p>	<p><i>Зачтено</i></p>

<i>стрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и полное освоение показателей формируемых компетенций.</i>		
<i>Ответ обучающегося в основном соответствует требованиям, указанным для оценки ОТЛИЧНО. В изложении материала допускается одна ошибка или один-два недочёта, которые отвечающий исправляет самостоятельно при указании экзаменатора. Демонстрирует понимание сущности раскрываемых вопросов теории, способность подтверждать теоретические положения практическими примерами. Владеет культурой речи на русском и английском языках. В основном демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение большинства показателей формируемых компетенций.</i>	Базовый уровень	Зачтено
<i>Обучающийся верно воспроизводит основные положения теории, демонстрирует понимание этих положений, иллюстрирует их примерами. В ответе могут присутствовать следующие недочёты: материал излагается недостаточно полно; допускаются неточности в определении понятий (которые исправляются при помощи вопросов экзаменатора); изложение материала непоследовательно; отвечающий не может достаточно доказательно обосновать свои суждения; допускает ошибки в речевом оформлении ответа на русском и английском языках. Частично демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение некоторых показателей формируемых компетенций.</i>	Пороговый уровень	Зачтено
<i>Обучающийся обнаруживает незнание более половины теоретических положений изучаемой дисциплины; не способен безошибочно подобрать примеры для иллюстрации освещаемых теоретических положений; допускает неточности в формулировках и определении понятий и затрудняется их исправлять даже с помощью наводящих вопросов экзаменатора. Демонстрирует незнание содержания основной учебной и методической литературы, не показывает умений ею пользоваться. Испытывает трудности в речевом оформлении ответа на русском и английском языках. Не демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности. Компетенции не сформированы.</i>	–	Не зачтено

### **19.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **19.3.1 Перечень вопросов к зачету:**

1. The subject, the aim and the main tasks / problems of Stylistics. Its place in linguistic sciences.
2. Methods of studying in Stylistics.
3. Basic terms and notions of the subject.
4. Stylistics of Units and Stylistics of Sequences.
5. Expressiveness and emotiveness. Levels of expressiveness.
6. Stylistic norm.
7. Norm, neutrality and expressiveness.
8. Language as a stylistic phenomenon. Denotation and connotation.
9. Expressiveness within the speech unite.
10. Phonostylistics.
11. Phonetic expressive means.
12. Lexical expressive means
13. Word-formaion from the point of view of expressiveness

14. Morphologic expressive means
15. Syntactic expressive means
16. 3 classes of linguistic units within the text
17. Functional styles. Their definitions, essence, use.
18. Classification of functional styles

### 19.3.2 Вопросы для самоконтроля:

1. Что такое функциональный стиль и каково его отношение к литературному языку?
2. Что является основой выделения различных стилей в современном английском языке?
3. Каковы основные стили и подстили современного английского языка, их характерные особенности?
4. Каковы общие и отличительные черты основных стилей современного английского языка?
5. Почему существует проблема разграничения функциональных стилей?

### 19.3.3 Перечень практических заданий

**Задание 1.** Установите тип функционального стиля в каждом из отрывков и выделите отличительные черты, указывающие на специфический характер того или иного стиля.

1. The trees cease to march in rows and grow together more thickly. These are older trees. The darkness under them is denser and the ground is steeper. Rocks jut up through the blanket of needles, scabby with lichen; collapsed trunks hold intricate claws across his path. At places where a hole has been opened up in the roof of evergreen bushes and yellow grass grow in a hasty sweet-smelling tumble, and midges swarm. These patches, some of them broad enough to catch a bit of the sun slanting down the mountainside, make the surrounding darkness darker, and in pausing in them Rabbit becomes conscious, by its cessation, of a whisper that fills the brown caverns all around him.

2. Consumer spending up, but morale at 4-month low WASHINGTON (Reuters) - Worries over high unemployment pushed U.S. consumer confidence to a four-month low in August, while spending rose modestly in July, indicating the economy's recovery from recession would be lethargic. The Reuters / University of Michigan Surveys of Consumers said on Friday its final index of confidence for August fell to 65.7, the lowest since April, from 66.0 in July. However, sentiment improved from early this month. A separate report from the Commerce Department showed consumer spending edged up 0.2 percent in July, driven by the government's "cash-forclunkers" program that fueled demand for autos, after increasing 0.6 percent in June. Incomes, however, were flat after a steep 1.1 percent drop in June, underscoring the pressure on households from falling housing prices and rising unemployment. "The big driver of the economy is still on the sidelines. The household sector is worried about the job market and until that shows some significant improvement, households are going to be pretty restrained," said Bill Hampel, chief economist at the Credit Union National Association in Washington.

3. After they drank their coffee Mrs. Corleone took one of Kay's hands in her two brown ones. She said quietly, "Mikey no gonna write you, you no gonna hear from Mikey. He hide two-three years. May be more, maybe much more. You go home to your family and find a nice young fellow and get married." Kay took the letter out of her

purse. "Will you send this to him?" The old lady took the letter and patted Kay on the cheek. "Sure, sure," she said.

4. "You forget time-tables when some other subject would inevitably have to be reduced, there is a limit to the intensity of language teaching which individuals can tolerate over a protracted period. It is clear that such a limit exists; it is not known in detail how the limit varies for different individuals, not for different age-groups, and research into these factors is urgently needed. At any rate, a larger total number of hours per week and a tendency towards more frequent teaching periods are the two aspects of intensity which are at present being tried out in many places, with generally encouraging results.

5. Preparing a business plan A business plan is essential to the start-up, growth and modification of any business whether it be a small private farm or a large state farm or an agricultural processing facility. The business plan specifically defines the business. It identifies and clarifies goals and provides the direction for their achievement. A well developed plan will serve three primary functions.

**First**, it will act as a feasibility study. Writing the plan forces the business owner or director to translate ideas into black and white allowing substantiation and evaluation of the assumptions upon which the plan is based. It helps to determine the need for, and proper allocation of resources and, by allowing the owner to look for weak spots and vulnerabilities, helps reduce the risk of unforeseen complications.

**Second**, the plan will serve as a management tool. It provides a guide or implementation and standards against which to evaluate performance. Properly utilised, it can help alert the owner / manager to potential problems before they become detrimental, and potential opportunities before they are missed.

**Third**, the plan is the tool for obtaining financing for the business. Whether seeking bank financing, private domestic or foreign investors, government financing or venture capital, a detailed, well-drafted plan is necessary.

6. The noble and learned Earl, Lord Jowitt, made a speech of much persuasiveness on the second reading raising this point, and today as is natural and proper, he has again presented with his usual skill, and I am sure with the greatest sincerity, many of the same considerations. I certainly do not take the view that the argument in this matter is all on the side. One could not possibly say that when one considers that there is considerable academic opinion at the present time in favour of this change, and in view of the fact that there are other countries under the British Flag where, I understand, there was a change in the law, to a greater or less degree, in the direction which the noble and learned Earl so earnestly recommends to the House. But just as I am very willing to accept the view that the case for resisting the noble Earl's Amendment is not overwhelming, so I do not think it reasonable that the view should be taken that the argument is practically and considerably the other way. The real truth is that, in framing statutory provisions about the law of defamation, we have to choose the sensible way between two principles, each of which is greatly to be admitted but both of which run into some conflict.

7. The Supplier guarantees that the goods are in all respects in accordance with the description, technical conditions and specifications of the order, that they are free from defects in material, design and workmanship and they conform to the Supplier's highest standards. Should the goods prove defective during the period of 12 months from the date of putting the machine, equipment or instruments into operation but not more than 18 months from the date of shipment, the Supplier undertakes to remedy the



defects or to replace the faulty goods delivering them c.i.f. Baltic or Black Sea port at the Buyer's option, free of charge, or to refund the value of the goods paid by the Buyer.

8. Optimization - a Basic Viewpoint One of the hallmarks of the economic theorist's (and the operations researcher's) approach to the analysis of business behavior and business problems is the concept of optimization. In business practice it is common to see management's decisions made on the basis of some set of fixed numbers which are meant to represent the extent of the opportunities open to the firm. For example, businessmen frequently arrange for market surveys to estimate how much of their products they will be able to sell in the next year or some other period in the future. On the basis of such figures, which management seems to treat as fixed constants (under some such name as "market potential"), it decides how much raw material to put into inventory, how many salesmen to hire, etc. This sort of reasoning is the antithesis of the approach of the economic theorist and the operations researcher. In their analyses, one starts from the position that there is no one fixed amount of any commodity which buyers are prepared to purchase. Rather, sales will depend on price, advertising expenditure, and a host of other variables whose values may be under the businessman's control. For this reason, the number of salesmen to be hired should not be based on any fixed estimate of future sales, for the size of the sales force helps, in turn, to determine the sales volume.

### **Задание 2.**

Определите, в каком стиле могут встретиться следующие фрагменты текстов.

- The process is called photosynthesis. - The position of war pensioners is said to be kept under close review. - Seems odd, doesn't it, fellas? - We are pleased to have received your order- The summer sun rising in the east was red. - Iraq: From Gunboat Diplomacy to Gunpoint Democracy - Highly esteemed members of the conference! - As sales rise, that's likely to lead to more jobs in the construction industry.

### **Задание 3.**

Преобразуйте предложения в английские газетные заголовки, учитывая их стилистические особенности.

A secret nuclear fuel plant has been revealed in Britain. What President said about the summit conference. The government discussed the effect of price control. There has been a significant drugs scandal involving the DJ. Russian tennis-players are winning the US Open. Sales of new US homes surged 9.6 percent in July. Here are the pros and cons of debit cards and credit cards.

## **19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущий контроль успеваемости проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущий контроль успеваемости проводится в формах: *устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа, рефераты); письменных работ (контрольные); тестирования.* Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования. Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практическое задание, позволяющее оценить степень сформированности умений и навыков.

При оценивании используются качественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.